

INGLÉS  
ENGLISH

FRANCÉS  
FRANÇAIS

PORTUGUÉS  
PORTUGUÊS

WOLOF  
WOLOF

RUSO  
РУССКИЙ

CASTELLANO  
ESPAÑOL

ROMÂNĂ

VH

EDIȚIE 2025

# InfoVHtal

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH



## Înregistrarea rezidențială și asistența medicală în Spania

**gt** grupo de  
trabajo sobre  
tratamientos del VIH  
ENTIDAD DECLARADA DE  
UTILIDAD PÚBLICA  
ONG DE DESARROLLO



VH

# Înregistrarea rezidențială și asistența medicală în Spania

- 01** Ce este înregistrarea rezidențială și de ce este importantă?
- 02** Ce îmi permite înregistrarea rezidențială?
- 03** La ce mai este utilă înregistrarea rezidențială?
- 04** Cum mă pot înregistra rezidențial?
- 05** Ce se întâmplă dacă nu sunteți înregistrat (ă)?



01

## Ce este înregistrarea rezidențială și de ce este importantă?

Înregistrarea rezidențială este un demers necesar pentru toate persoanele care locuiesc în Spania, fie că sunt spaniole sau străine (au sau nu reședință legală).

- A fi înregistrat(ă) **este esențial** pentru a avea acces la sistemul public de sănătate și pentru a obține cardul de sănătate.
- **Primăriile sunt obligate să vă înregistreze** dacă locuiți în municipiul lor.



02

## Ce îmi permite înregistrarea rezidențială?



A avea medic de familie la cel mai apropiat centru de sănătate.



A solicita cardul de sănătate, necesar pentru a primi îngrijire medicală gratuită.



A primi asistență medicală, chiar dacă nu aveți autorizație de ședere, **dacă ați locuit mai mult de 90 de zile în Spania și sunteți înregistrat (ă) de cel puțin trei luni.**



A solicita azil și a primi asistență medicală dacă sunteți înregistrat (ă).



A avea acces la urgențe, tratamente, specialiști și medicamente compensate.



A asigura îngrijire medicală femeilor însărcinate și copiilor (vaccinuri, pediatrie etc.).



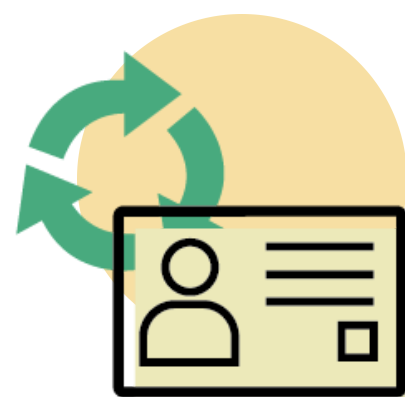
03

## La ce mai este utilă înregistrarea rezidențială?

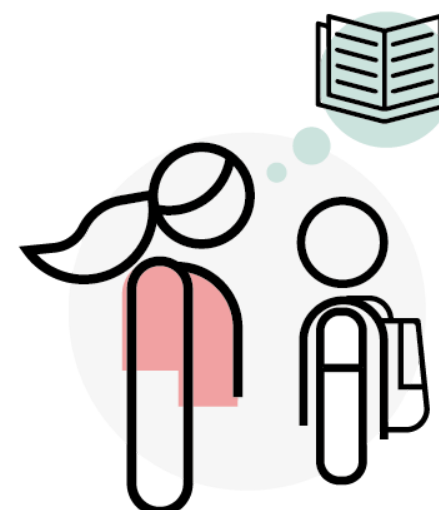
Pe lângă accesul la asistența medicală, este necesar și pentru:



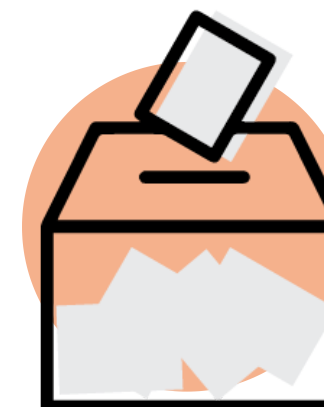
Reînnoirea permisului de ședere sau de muncă.



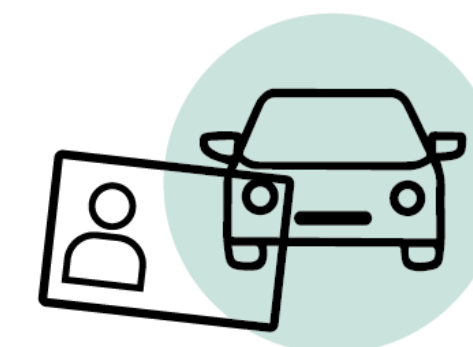
Obținerea sau reînnoirea DNI-ului sau NIE-ului.



Solicitarea unui loc la școală pentru copiii dumneavoastră.



Votarea la alegerile locale (în unele cazuri).



Obținerea permisului de conducere sau înmatricularea unui vehicul.



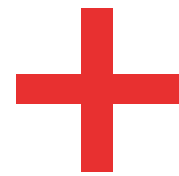
04

## Cum mă pot înregistra rezidențial?

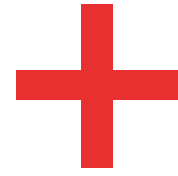
Mergeți la primăria locului în care locuiți. Veți avea nevoie de:



**Formular de înregistrare rezidențială.**



Act de identitate  
**(DNI, NIE sau pașaport).**



**Dacă aveți copii,**  
pașaportul lor sau  
cartea de familie.



**Un document care să ateste unde locuiți,** cum ar fi:

- Contract de închiriere
- Autorizația proprietarului
- Facturi la electricitate, gaz, internet
- Raport al Poliției sau al Serviciilor sociale (în unele cazuri)



05

## Ce se întâmplă dacă nu sunteți înregistrat (ă)?

Fără înregistrare, **accesul dumneavoastră la sistemul public de sănătate va fi foarte limitat**. Acest lucru poate afecta grav sănătatea și bunăstarea dumneavoastră.

Din acest motiv, înregistrarea rezidențială trebuie să fie una dintre primele acțiuni pe care să le faceți la sosirea în Spania.





#### Descargo de responsabilidad

La información contenida en esta ficha no pretende sustituir la recibida por el médico. Las decisiones referentes a la salud siempre deberían tomarse tras consultar con los profesionales sanitarios.

La información médica puede quedar desactualizada con rapidez. Si te surge alguna pregunta tras leer esta ficha, te aconsejamos hablar con tu médico o enfermera o llamar a gTt-VIH, al 93 458 26 41, para comprobar si existe alguna novedad relevante al respecto.

#### SUBVENCIONA



POR SOLIDARIDAD  
OTROS FINES DE INTERÉS SOCIAL



Generalitat  
de Catalunya

Salut/ Agència de Salut  
Pública de Catalunya



Diputació  
Barcelona

Àrea d'Igualtat  
i Sostenibilitat Social



Ajuntament de Barcelona

#### COLABORA



VH